

Khò Lùthoat á sī Sìngióng

3 Lín chiahê gōng Galáhtia lāng ah! Lín sī khì hō siáⁿ lāng bêhék khì? Iésu Kitok pī tēng sípĭkè, kám m̄ sī íkeng hiánbēng tī lín ê bákchui chēng? ² Góa kantaⁿ beh m̄ng lín chitê buntê: Lín niásiū Sènglêng sī thongkòe chunsiú lùthoat, á sī thongkòe sionsìn só thiaⁿ tiòh ê hokim? ³ Lín ná ē hiah gōng? Lín kijiān tui khò Sènglêng khaisí, kám kóng lín chit má beh khò jìokthé lâi oansēng? ⁴ Lín siū hiah chē kankhó kám lóng bô chháikang? Kám lóng chinchiàⁿ bô chháikang?

Abulahàm sī Gīlāng ê Lē

⁵ SiōngChú siúⁿ sù lín Sènglêng, koh tī lín tiongkan kiáⁿ sīnjiah, sī inūi lín chunsiú lùthoat, á sī inūi lín sionsìn só thiaⁿ tiòh ê hokim?

⁶ Tú chhinchhiūⁿ kengtián áne kóng:

Abulahàm sìn SiōngChú,

SiōngChú tòh kā i khò^a chò sī gīlāng.¹

⁷ Sói, lín tiòh chai, hiahê ū sìn ê lāng chiah sī Abulahàm ê kiáⁿ sun. ⁸ Kengtián sūsian khò^a chhut SiōngChú beh hō gōapang lāng in sìn chheng gī, sói, I tòh ísian kā chitê hó siausit thoân hō Abulahàm, kóng:

Bānbîn ē inūi lí lâi tit tiòh SiōngChú ê chiokhok!²

⁹ Áne, sóu sìn ê lāng, mā ē kah ū sìn ê Abulahàm chòhóe tit tiòh chiokhok!

¹⁰ Hiahê óakhò chunsiú lùthoat ê lāng, lóng ē oáh tī chiùchó ēbîn, inūi kengtián ū kichài:

Kiànnā bô chunhēng lùthoat chheh sóu kuitēng ê lāng,

lóng tiòh siū SiōngChú chiùchó.³

靠律法 á 是信仰

3 Lín chiahê 戇加拉太人 ah! Lín 是去 hō 啥人 迷惑去? 耶穌基督被釘十字架, kám m̄ 是已經顯明 tī lín ê 目 chiu 前? ² 我 kantaⁿ beh 問 lín 一個問題: Lín 領受聖靈是通過遵守律法, á 是通過相信所聽 tiòh ê 福音? ³ Lín ná ē hiah 戇? Lín 既然 tui 靠聖靈開始, kám 講 lín chit má beh 靠肉體來完成? ⁴ Lín 受 hiah chē 艱苦 kám lóng 無 chháí 工? Kám lóng 真正無 chháí 工?

|

亞伯拉罕是義人 ê 例

⁵ 上主賞賜 lín 聖靈, koh tī lín 中間行神跡, 是因為 lín 遵守律法, á 是因為 lín 相信所聽 tiòh ê 福音?

⁶ Tú 親像經典 áne 講:

亞伯拉罕信上主,

上主 tòh kā 伊看做是義人。¹

⁷ 所以, lín tiòh 知, hiahê 有信 ê 人 chiah 是亞伯拉罕 ê kiáⁿ 孫。 ⁸ 經典事先看出上主 beh hō 外邦人因信稱義, 所以, 祂 tòh 預先 kā chitê 好消息傳 hō 亞伯拉罕, 講:

萬民 ē 因為你來得 tiòh 上主 ê 祝福!²

⁹ Áne, 所有信 ê 人, mā ē kah 有信 ê 亞伯拉罕做伙得 tiòh 祝福!

¹⁰ Hiahê óa 靠遵守律法 ê 人, lóng ē 活 tī 咒詛下面, 因為經典有記載:

見若無遵行律法冊所有規定 ê 人,

lóng tiòh 受上主咒詛。³

¹ CSK 15:16

² CSK 12:3

³ SBK 27:26

¹ 創 15:16

² 創 12:3

³ 申 27:26

11 Anne, chin bêngián ê sī, bô lâng ē tàng óakhò lúthoat, tī SiōngChú bīnchêng tit tiòh chhenggī, inūi kengtián ū kóng:

Gĩlâng ē inūi sìn lâi tit tiòh sèⁿmiā⁴

12 M̄ koh, lúthoat m̄ sī ēng sìn chò kinkì, khiok sī chhinchiūⁿ kengtián siōng số kóng ê:

Chunsiú lúthoat ê lâng ē khò hiahê lúthoat lâi oáh.⁵

13 Kitok íkeng sêngtam lán ê chiùchó, lâi kiùsiók lán thoatlī lúthoat ê chiùchó. Inūi kengtián ū kichài:

Kiannā tiàu tī chhâthâu téng ê lâng,

lóng sī siū SiōngChú chiùchó ê⁶

14 Kitok áne chò sī beh hō Abulahàm ê hokkhì thongkòe Kitok lésu lâi lĩmkàu gōapang lâng, mā thang hō lán tui sìn lâi niásiū SiōngChú số èngún ê Sènglêng.

Lúthoat kah Èngún

15 Hiaⁿtī chímōe, góa beh ēng lán jitsiōng sengoáh tiòng ê chítê lē lâi soatbêng: Khèiok ittàn sênglíp, tòh bô lâng ē tàng kā i hùitú á sī kethiⁿ.

16 SiōngChú ū kah Abulahàm íkíp i ê kiáⁿsun lípiok. SiōngChú pēng bô kóng, "Kah lí ê kiáⁿkiáⁿ sunsun", ìsù sī kóng chin chē lâng; I khiok sī kóng, "Kah lí ê kiáⁿsun.", ìsù sī teh chí chítê lâng, iā tòh sī Kitok. 17 Góa ê ìsù sī kóng, SiōngChú ū kah Abulahàm lípiok, koh tapèng beh siú lok. Hitê tī sī pah saⁿ chap ní āu chiah chhuthiān ê lúthoat bē tàng hùitú chítê lok, tìsú hō SiōngChú ê èngún kui tī khangkhang. 18 Inūi sêngchiap SiōngChú số sù ê sángiáp nāsī kinkì lúthoat, tòh m̄ sī khò èngún; chóng sī, SiōngChú sù sángiáp hō Abulahàm sī

11 Anne, 真明顯 ê 是, 無人 ē tàng óa 靠律法, tī 上主面前得 tiòh 稱義, 因為經典有講:

義人 ē 因為信來得 tiòh 性命。⁴

12 M̄ koh, 律法 m̄ 是用信做根據, 卻是親像經典上所講 ê:

遵守律法 ê 人 ē 靠 hiahê 律法來活。⁵

13 基督已經承擔咱 ê 咒詛, 來救贖咱脫離律法 ê 咒詛。因為經典有記載:

見若吊 tī 柴頭頂 ê 人,

lóng 是受上主咒詛 ê。⁶

14 基督 áne 做是 beh hō 亞伯拉罕 ê 福氣通過基督耶穌來臨到外邦人, mā thang hō 咱 tui 信來領受上主所應允 ê 聖靈。

律法 kah 應允

15 兄弟姊妹, 我 beh 用咱日常生活中 ê 一個例來說明: 契約一旦成立, tòh 無人 ē tàng kā 它廢除 á 是加添。16 上主有 kah 亞伯拉罕以及伊 ê kiáⁿ 孫立約。上主並無講: 「kah 你 ê kiáⁿkiáⁿ 孫孫」, 意思是講真 chē 人; 祂卻是講: 「kah 你 ê kiáⁿ 孫。」, 意思是 teh 指一個人, 也 tòh 是基督。17 我 ê 意思是講: 上主有 kah 亞伯拉罕立約, koh 答應 beh 守約。Hitê tī 四百三十年後 chiah 出現 ê 律法 bē tàng 廢除 chítê 約, 致使 hō 上主 ê 應允歸 tī 空空。18 因為承接上主所賜 ê 產業若是根據律法, tòh m̄ 是靠應允; 總是, 上主賜產業 hō 亞伯拉罕是靠應允。

⁴ HBK 2:4

⁵ LBK 18:5

⁶ SBK 21:23

⁴ 哈 2:4

⁵ 利 18:5

⁶ 申 21:23

khò èngún.

19 Anne, sī ánhóaⁿ ài ũ lúthoat leh? Lúthoat sī ũi tiòh beh hō lāng chai siáⁿmih sī kòdesit chiah siatlíp, sī iú thiⁿsài thongkòe chítê tionglāng số panpò ê, ittit kàu hit ũi tit tiòh èngún ê kiáⁿsun lâilím chiah ē kiatsok. 20 M̄ koh, siók tanhong ê tãichì bô suiàu tionglāng; SiōngChú sī tanhong teh chò chit hāng tãichì.

Lúthoat ê lânkhi kah Bóktek

21 Anne, lúthoat kah SiōngChú ê èngún kám ũ chhiong tút? Choáttùi bô! Inūi nāsī lúthoat ē tàng hō lāng tit tiòh sèⁿmiā, lāng tòh ē tàng khò lúthoat lâi tit tiòh konggī. 22 Chóng sī, kengtián kóng bānbîn lóng siū kaⁿkìm tī chōeok lâi, thang hō SiōngChú kā thongkòe sìn lésu Kitok số tit tiòh ê èngún siúⁿsù hō hiahê ũ sìn ê lāng.

23 Chóng sī, tī chítê "sìn" ê sītāi lâilím íchêng, lán chhinchhiūⁿ siūhoān siū lúthoat khànsiū, ittit kàu "sìn" pī hiánbêng chhutlâi ũichí. 24 Anne, tī Kitok lâilím íchêng, lúthoat chiáⁿchò lán ê kàmhōjîn, chhōa lán kuiñg Kitok, thang hō lán ē tàng in sìn chheng gī. 25 M̄ koh, chit má "sìn" ê sītāi íkeng lâilím, lúthoat tòh bô koh chiáⁿchò lán ê kàmhōjîn.

Tī Kitok nih Chiáⁿchò Chitthé

26 Inūi lín thongkòe sìn kah Kitok lésu kiatliân, lóng chiáⁿchò SiōngChú ê kiáⁿjī. 27 Lín sốū chiahê niásiū sélé lâi kuijíp Kitok ê lāng, tòh ũ l ê sèⁿmiā. 28 Anne, lín bô koh hun lúthài lāng á sī gōapang lāng, lôlê á sī chūiū ê lāng, chapó lāng á sī chabó lāng, inūi tī Kitok lésu lâibîn, lín lóng chiáⁿchò chitthé. 29 Jíchhiáⁿ, lín kījīn siók Kitok, lín tòh sī Abulahàm ê kiáⁿsun, mā ē tàng sêngsiū SiōngChú tùi Abulahàm ê èngún.

19 Anne, 是 án 怎 ài 有律法 leh? 律法是為 tiòh beh hō 人知啥物是過失 chiah 設立, 是由天使通過一个中人所頒佈 ê, 一直到 hit 位得 tiòh 應允 ê Kiáⁿ 孫來臨 chiah ē 結束。 20 M̄ koh, 屬單方 ê tãichì 無需要中人; 上主是單方 teh 做 chit 項 tãichì。

律法 ê 緣起 kah 目的

21 Anne, 律法 kah 上主 ê 應允 kám 有衝突? 絕對無! 因為若是律法 ē tàng hō 人得 tiòh 性命, 人 tòh ē tàng 靠律法來得 tiòh 公義。 22 總是, 經典講萬民 lóng 受監禁 tī 罪惡內, thang hō 上主 kā 通過信耶穌基督所得 tiòh ê 應允賞賜 hō hiahê 有信 ê 人。

23 總是, tī chítê 「信」 ê 時代來臨以前, 咱親像囚犯受律法看守, 一直到 「信」 被顯明出來為止。 24 Anne, tī 基督來臨以前, 律法成做咱 ê 監護人, chhōa 咱歸 ñg 基督, thang hō 咱 ē tàng 因信稱義。 25 M̄ koh, chit má 「信」 ê 時代已經來臨, 律法 tòh 無 koh 成做咱 ê 監護人。

Tī 基督裡成做一體

26 因為 lín 通過信 kah 基督耶穌結連, lóng 成做上主 ê kiáⁿ 兒。 27 Lín 所有 chiahê 領受洗禮來歸入基督 ê 人, tòh 有祉 ê 性命。 28 Anne, lín 無 koh 分箇太人 á 是外邦人, 奴隸 á 是自由 ê 人, chapó 人 á 是 chabó 人, 因為 tī 基督耶穌內面, lín lóng 成做一體。 29 而且, lín 既然屬基督, lín tòh 是亞伯拉罕 ê kiáⁿ 孫, mā ē tàng 承受上主對亞伯拉罕 ê 應允。